

5. Section 33 is amended

(1) by replacing “\$60” in the first paragraph by “\$61”;

(2) by replacing “\$171” in the second paragraph by “\$172”.

6. Section 34 is amended by replacing “\$251” and “\$1,168” in the first paragraph by “\$252” and “\$1,173” respectively.

7. Section 35 is amended by replacing “\$86” in the second paragraph by “\$87”.

8. Section 37 is amended by replacing “\$225” in the fifth paragraph by “\$228”.

9. Section 40 is amended by replacing “\$65” and “\$520” in the first paragraph by “\$66” and “\$528” respectively.

10. Section 50 is amended

(1) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph by the following amounts:

- (1) “\$13,305”;
- (2) “\$13,305”;
- (3) “\$15,937”;

(2) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph by the following amounts:

- (1) “\$3,585”;
- (2) “\$4,537”;
- (3) “\$5,494”.

11. Section 74 is amended by replacing “\$225” and “\$114” in the second paragraph by “\$228” and “\$115” respectively.

12. Section 82 is amended by replacing “\$2,705” and “\$2,052” of the third paragraph by “\$2,740” and “\$2,060” respectively.

13. Section 86 is amended

(1) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph by the following amounts:

- (1) “\$2.04”;
- (2) “\$3.05”;
- (3) “\$103.30”;

(2) by replacing “\$10.14” in the second paragraph by “\$10.18”.

14. Despite the amendments made to section 50 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses by Order in Council 698-2007 dated 22 August 2007 and by Order in Council 811-2008 dated 27 August 2008 and despite section 10 of this Regulation, the amount allocated under subparagraph 3 of the first paragraph of section 50 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses is as follows:

- (1) for the 2009-2010 year of allocation: \$15,737;
- (2) for the 2010-2011 year of allocation: \$15,837.

15. Despite the amendments made to section 86 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses by Order in Council 698-2007 dated 22 August 2007 and by Order in Council 811-2008 dated 27 August 2008 and despite section 13 of this Regulation, the amount allocated under subparagraph 3 of the first paragraph of section 86 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses is as follows:

- (1) for the 2009-2010 year of allocation: \$96.64 per credit;
- (2) for the 2010-2011 year of allocation: \$99.97 per credit.

16. This Regulation applies as of the 2009-2010 year of allocation.

17. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9533

Gouvernement du Québec

O.C. 1177-2009, 11 November 2009

An Act respecting the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
(R.S.Q., c. M-25.2)

Amendment to the Program for the awarding of lands in the domain of the State for the installation of wind turbines

WHEREAS the Government approved, by Order in Council 928-2005 dated 12 October 2005, the Program for the awarding of lands in the domain of the State for the installation of wind turbines;

WHEREAS that Program was amended by Order in Council 647-2007 dated 7 August 2007;

WHEREAS it is expedient to amend the Program to allow a bidder who has signed a contract to purchase wind energy with Hydro-Québec, following a tender solicitation, to apply to obtain a reserved land area for the carrying out of the bidder's wind turbine installation project on a new site;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Wildlife and the Minister for Natural Resources and Wildlife:

THAT the Program for the awarding of lands in the domain of the State for the installation of wind turbines, approved by Order in Council 928-2005 dated 12 October 2005 and amended by Order in Council 647-2007 dated 7 August 2007, be amended by inserting the following after the first paragraph of section 10:

“The bidder who has signed a contract to purchase wind energy with Hydro-Québec following a tender solicitation may apply to obtain a reserved land area on lands in the domain of the State required for the carrying out of the bidder's wind turbine installation project on a new site.

The Minister has full discretion to grant or deny an application for a reserved land area.”.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

9534

M.O., 2009

Order number AM 2009-045 of the minister of Natural Resources and Wildlife and the minister for Natural Resources and Wildlife dated 9 November 2009

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the Rivière-Petit-Saguenay controlled zone

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE
AND THE MINISTER FOR NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING that the Rivière-Petit-Saguenay controlled zone was established by the Order 98023 dated february 25, 1999;

CONSIDERING that under section 104 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which provides in particular that the minister may establish by order the controlled zones on lands in the domain of the State, for the purposes of the development, utilisation and conservation of wildlife or of a wildlife species and accessorially, for the practice of recreational activities;

CONSIDERING that it is expedient to alter the territory of the Rivière-Petit-Saguenay controlled zone;

CONSIDERING that it is expedient to replace the Order 98023 dated february 25, 1999 respecting the establishment of the Rivière-Petit-Saguenay controlled zone;

ORDER THAT:

The territory, whose boundaries are shown on the map appended to the present order, be established as a controlled zone designated by the name of “Rivière-Petit-Saguenay controlled zone”;

This Order replaces the Order 98023 dated february 25, 1999 respecting the establishment of the Rivière-Petit-Saguenay controlled zone;

This Order comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 9 November 2009

SERGE SIMARD,
*Minister for Natural
Resources and Wildlife*

NATHALIE NORMANDEAU,
*Minister of Natural
Resources and Wildlife*